Quadrum® FOODS

Our 2500 g fruits packaging

Golden garden

Golden garden
Apple cubes
Apfelwürfel, Jabłko kostka
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Apple segments
Apfelsegmente, Jabłko segmenty
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Blackberries
Brombeeren | Jeżyny
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Golden garden
Blackcurrants
Schwarze Johannisbeeren
Czarne porzeczki
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Golden garden
Blueberries
Heidelbeeren, Jagody
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Blueberries highbush
Kulturheidelbeeren, Borówki wysokie
Myrtilles cultivées
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Golden garden
2500 g e

Golden garden
Mango
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Mango
10x10 mm
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Pineapple
Ananas
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Pineapple
Ananas 10x10 mm
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Plum halves
Pflaumenhälften Śliwki połówki
Quetsches oreillons
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Golden garden
Raspberries
Himbeeren, Maliny
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Golden garden
Raspberries crumble
Himbeergrieß Maliny grys
Brisures de framboises
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Golden garden
Redcurrants
Rote Johannisbeeren
Czerwone porzeczki
Groseilles
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Golden garden
Rhubarb
Rhabarber Rabarbar
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Golden garden
Sour cherries
Sauerkirschen, Wiśnie
Pitted · Entsteint · Bez rezuhi
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Strawberries
Erdbeeren, Truskawki
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Sweet cherries
Süßkirschen, Czereśnie
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Beerenmischung
Berry mix
Mieszanka owoców jagodowych
2500 g e
Direkt aus dem Garten
Straight from the garden
Prosto z ogrodu

Golden garden
Berry Blend
Beerenmischung
Mieszanka owoców jagodowych
Mélange de baies
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Golden garden
Cherry Berry mix
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Golden garden
Exotic fruit mix
Exotische Fruchtmischung
Mieszanka owoców egzotycznych
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Golden garden
Forest berry mix
Waldbeerenmischung
Mieszanka owoców leśnych
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
2500 g e

Golden garden
Hawaii fruit mix
Hawaii Fruchtmischung
Mieszanka hawajska
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Golden garden
Summer fruit mix
Sommerfruchtmischung
Mieszanka owoców letnich
2500 g e
Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

(GB) ***Apple cubes.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Apfelwürfel.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Jabłko kostka.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Jablečné kostky.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Æbletern.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Õunakuubikud.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Manzana en cubitos.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Omenakuutio.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Pommes en cubes.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ვაშლის კუბიტები. გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Μήλο κύβοι.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Kocke jabuka.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Alma kocka.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mele a cubetti.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Алма текшелері.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Obuolių kubeliai.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Ābolu kubi.*** Dziļi sasaldēts produkts, Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Коцки од јаболка.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употрбливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Appel blokjes.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Epleterninger.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Maçã em cubos.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Mere cuburi.*** Produs congelat rapid. Condiții de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Яблочные кубики.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Äppeltärningar.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Jablkové kocky.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Jabolko kocke.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Яблучні кубики.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR)

مكعبات التفاح. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية. يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا . **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Vyživová zložka / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия кұны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	187 kJ/ 45 kcal	2,2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maišnap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet/ Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe /Жирні/ الدهون:	0,1 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nichž nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogljhidráti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледроди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи /الكربوهيدرات :	9,4 g	3,6%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / suhkrerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uljučujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вклучувајќи и шеќери / indusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	7,3 g	8,1%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/البروتين :	0,2 g	<1%
Salt / Sůl / Sól / Salt / Sool / Sal / Suola / Sel / მარილი / Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sof / Sůl / Сіль / الملح :	5,75 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700401

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Apple segments.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Apfelsegmente.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Jabłko segmenty.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Jablečné plátky.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Æblestykker.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Õunatükid.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Manzana en tajadas.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Omenalohko.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Pommes en segments.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) **ვაშლის სეგმენტები.** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Μήλο φέτες.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Segmenti jabuka.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Alma szeletek.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mele a fette.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Алма сегементері.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шартары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Obuolių segmentai.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Ābolu segmenti.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Сегменти од јаболка.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Appelsegmenten.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Eplebiter.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Maçã fatiada.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem. Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Mere felii.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Яблочные сегменты.*** Глубоко замороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до минимальной даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Äppelbitar.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Jablkové platky.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Jabolko segmenti.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Яблучні сегменти.*** Глибоко заморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до мінімальної дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR)

شرائح التفاح . منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا . **لا تُعيد تجميد المنتج بعد** إذابة **الثلج عنه!**

Nutrition fact / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Vyživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Харчева цинкть / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия күні / Energētiskā vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	187 kJ/ 45 kcal	2,2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти /Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe /Жирні/ الدهون:	0,1 g	<1%
of which saturated fatty acids / dawon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich2 nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / εξοπλισμός θρέψης / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / د.ك. كانيكيدان مياه كمنيكيلدوس / Iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe/ в т.ч. насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები/ Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коміросулар / Angliavandeniai / Ogljikhidrati / Лагенидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucides / Угеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи/ الكربوهيدرات :	9,4 g	3,6%
of which sugars / dawon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokerta / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. кант / Iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / Inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахар / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / в т.ч. цукор / منها السكريات :	7,3 g	8,1%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteina / Proteine / Белок / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білок/ البروتين :	0,2 g	<1%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / Sel / Βιβλίου/ Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль/ الملح :	5,75 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული. / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net /წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Netto süly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE

АИ 48

5 902815 701651

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum trvanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numero du lot, A consommer avant / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Годен до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Термін придатності / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Ostružiny
Brombær
Põldmarjad
Moras
Karhunvatukat
Mûres
მაყვლები
Μαύρα βατόμουρα
Kupine
Szedrek
More
Қара бүлдірген
Gervuogės
Kazenes
Капини
Bramen
Bjørnebær
Amoras
Mure
Ежевики
Björnbär
Černice
Robide
Ожини
ثمر العليق

2500 g e

per portion (100 g)

268 kJ
64 kcal
3,2%*

Golden garden

Blackberries

Brombeeren Jeżyny

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Blackberries.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Brombeeren.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Jeżyny.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Ostružiny.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Brombær.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Põldmarjad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu / -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Moras.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Karhunvatukat.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Mûres.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***მაყვლები.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Μαύρα βατόμουρα.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Kupine.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Szedrek.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***More.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Қара бүлдірген.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Gervuogės.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Kazenes.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Капини.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Bramen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Bjørnebær.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Amoras.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Mure.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Ежевики.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Björnbär.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Černice.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Robide.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Ожини.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запаковано в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) ثمر العليق. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة. معبأة في بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Положина цвиїсть / معلومات غذائية / 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цвиїсть / الطاقة:	268 kJ/ 64 kcal	3,2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти / Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe /Жирні/ الدهون:	0,4 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи /الكربوهيدرات :	15,7 g	6%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokerta / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / Inclusief sulkers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter/ z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри/ منها السكريات :	10,7 g	11,9%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner /Valgud / Proteinas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз/ Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/البروتين :	1,2 g	2,4%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Seol / Sal / Suolaa /Sel / მარილი /Αλάτι/ Sol / Só / Sale /Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal /Sare / Соль / Salt /Sol/ Sól / Сіль/ الملح :	6,25 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Ražotas / Произведено за / Gereproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net /წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ/ Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE

АИ 48

5 902815 700852

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / ბაჩის ნომერი ფარგი / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma înainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Černý rybíz
Solbær
Mustad sõstrad
Grosellas negras
Mustaherukka
Cassis
ავი მოცხარი
Μαύρο φραγκοστάφυλο
Crni ribizli
Fekete ribizli
Ribes nero
Қарақат
Juodieji serbentai
Upenes
Црни рибизли
Zwarte bessen
Solbær
Groselhas pretas
Coacăze negre
Чёрная смородина
Svarta vinbär
Čierne ríbezle
Črni ribez
Чорна смородина
الكشمش الأسود

2500 g e

per portion (100 g)

247 kJ
59 kcal
2,95%*

Golden garden

Blackcurrants

Schwarze Johannisbeeren
Czarne porzeczki

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Глубоко замороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Глибоко заморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Blackcurrants.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Schwarze Johannisbeeren.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Czarne porzeczki.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Černý rybíz.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Solbær.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optening!***

(EE) ***Mustad sõstrad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu / -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Grosellas negras.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Mustaherukka.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Cassis.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***ზაგი მოცხარი.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: ***0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:*** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. ***არ გაყინოთ ხელახლა!***

(GR) ***Μαύρο φραγκοστάφυλο.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Crni ribizli.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Fekete ribizli.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Ribes nero.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Қарақат.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Juodieji serbentai.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Upenes.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Црни рибизли.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Zwarte bessen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Zwarte bessen.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperatur: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Solbær.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Groselhas pretas.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela după decongelare!***

(RU) ***Чёрная смородина.*** Глубоко замороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Svarta vinbär.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Čierne ríbezle.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Črni ribez.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Чорна смородина.*** Глибоко заморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ من 6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:	RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия күні / Energētiskā vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة: 247 kJ/ 59 kcal	2,95%
Fat / Fett / Thuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти /Vet/ Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe /Жири/ الدهون: 0,4 g	<1%
of which saturated fatty acids / dawon gezättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich z nasycené mastné kyseliny / mattede fettsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / د.ا. كانيكيدان مايا كلسيلدارو / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / в т.ч. насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة : <0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коміросулар / Angliavandeniai / Ogljikhidrati / Углеводтар / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи /الكربوهيدرات : 7,8 g	3%
of which sugars / dawon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokerta / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / د.ا. كانت / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / Including sugars / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter/ z toho cukry / od tega sladkorji / в т.ч. цукри / منها السكريات : 6,1 g	6,8%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/البروتين : 1,1 g	2,2%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Seol / Sal / Suolaa / Sel / მარილი /Αλάτι/ Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль /الملح : 3,25 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum FOODS

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Polsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Netto säly / Peso netto / Tasa samaa / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700777

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Bæst før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Годен до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Golden garden

Blueberries

Heidelbeeren, Jagody

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe

Straight from the garden

Direkt aus dem Garten **Prosto z ogrodu**

per portion (100 g)

210 kJ
50 kcal
2,5%*

2500 g e

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Blueberries.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Heidelbeeren.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Jagody.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Borůvky.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Blåbær.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Mustikad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Arándanos.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Mustikat.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Myrtilles.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***ლურჯი მიდები.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Μύρτιλλα.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Borovnice.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Fekete áfonya.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mirtilli.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Қаражидек.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Mėlynės.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Mellenes.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Боровинки.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Bosbessen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Blåbær.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Mirtilos.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Afine.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Черника.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Blåbär.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Čučoriedky.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Borovnice.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Чорниця.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) **التوت:** منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة. معبأ في بولندا. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικό δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė verte / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživové údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energētiská vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	210 kJ/ 50 kcal	2,5%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maánap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жирни/ الدهون :	0,13 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nichž nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydytyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα Λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қанықкан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	0,02 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледроди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	10,1 g	3,9%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქრები / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вкупно шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات:	8,9 g	9,9%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bieltkoviny / Beljakovine / Білки/ البروتين :	0,6 g	1,2%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / Sel / მარილი / Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sól / Sare / Соль / Salt / Sof / Sol / Cms/ الملح :	3,8 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндіріпген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 701163

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Borůvky kultivované
Kultiverede blåbær
Kultuurmustikad
Arandanos cultivados
Pensasmustikka
მაღალბუჩქოვანი ლურჯი მოცვი
Καλλιεργημένα μύρτιλα
Kultivirana borovnica
Áfonya termesztett
Mirtilli coltivati
Көкжидек жидектері
Šilauogės
Krūmmellenes
Висока боровинка
Gecultiveerde bosbessen
Hageblåbær
Mirtilo cultivado
Afine cultivate
Ягоды голубики
Blåbär kultiverad
Čučoriedky kanadské
Borovnica gojena
Ягоди лохини
قمام عنكولي

2500 g e
per portion (100 g)
339 kJ
81 kcal
4%*

Golden garden

Blueberries highbush

Kulturheidelbeeren Borówki wysokie Myrtilles cultivés

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten Prosto z ogrodu
En direct du champ

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe • Photo générique

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produit surgelé / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Blueberries highbush.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Kulturheidelbeeren.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Borówki wysokie.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(HR) ***Myrtilles cultivés.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(CZ) ***Borůvky kultivované.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Kultiverede blåbær.*** Dybfrosset produkt. Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Kultuurmustikad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Arandanos cultivados.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Pensasmustikka.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(GE) ***მაღალბუჩქოვანი ლურჯი მოცვი.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: ***0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:*** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. ***არ გაყინოთ ხელახლა!***

(GR) ***Καλλιεργημένα μύρτιλα.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Kultivirana borovnica.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Áfonya termesztett.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C on:*** lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mirtilli coltivati.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Көкжидек жидектері.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Šilauogės.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 diena / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Krūmmellenes.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Висока боровинка.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнуа повторно!***

(NL) ***Gecultiveerde bosbessen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Hageblåbær.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Mirtilo cultivado.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Afine cultivate.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Ягоды голубики.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Blåbär kultiverad.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Čučoriedky kanadské.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Borovnica gojena.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Ягоди лохини.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) قمام عنكولي. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
معبأة في بولندا . لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Valeur nutritive / Nutriční hodnota / Emæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Vyživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Calories / Energi / Valor Energético / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiškė vertė / Energija / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	339 kJ/ 81 kcal	4%
Fat / Fett / Tłuszcz / Lipides / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maiknap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون:	0,1 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / dont acides gras saturés / z nich nasycené mastné kyseliny / mattede rasvahapete / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қаныққан май қышқылдары / iš kurių yra sodrųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātināts taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Glucides / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коміртектар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглеродати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	21,9 g	8,4%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / dont sucres / z toho cukry / sukkeraarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući Šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включващи захари / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	17,1 g	19,0%
Protein / Protein / Białko / Protéines / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Proteemiat / Ewit / Proteín / Proteina / Proteine / Белоки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	0,4 g	<1%
Salt / Salz / Sól / Sel / Sůl / Salt / Soel / Sal / Suolaa / / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tuz / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :	2,5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).
*Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Produit pour / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

FOLLOW US

Poland / Polen / Polska / Pologne / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Poids net / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 701101

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

LINGONBERRY, PREISELBEEREN, BORÓWKA
CZERWONA, MERISORUL, BRUSNICE, VOSSENBESS,
Брусника, Pohla, Brūklenu, Brukniq, Червена Боровинка,
Tyttebær, Puolukka, Брусница, Airelle rouge, Брусниця,
Vörösáfonya, Лингонберри, Arándano rojo, Lingon

Nutrition Facts/Nährwerte/Valoare energetică și nutritivă/
Hranilne vrednosti/ Voedingswaarde/100g:
Energy/Energie/Energija: 155kJ/37kcal; Fat/Fett/Lipide/Maščobe/Vet: 0,05g,
of which saturated fatty acids/davon gesättigte Fettsäuren/din care acizi
grasi saturați/od katerih nasičene maščobne kisline/verzadigde vetzuren: 0,0g
Carbohydrates/Kohlenhydrate/Glucide/Ogljikov hidrat/Koolhydraten: 8,70g,
of which sugars/davon Zucker/din care zahar/od katerih sladkorji/
inclusief suikers: 5,9g
Protein/Proteine/Albumin/Eiwit: 0,40g; Salt/Salz/Sare/Sol/Zout: 10mg

Packed in Poland/Verpackt in Polen/Ambalate în Polonia/
Pakirano na Poljskem/Verpakt in Polen

BBD/MHD/A se consuma, de preferință, până la sfârșitul/
Uporabno najmanj do/Ten minste houdbaar tot:
DD.MM.YYYY, LOT: QFXXXXXX/R
EAN: 5902815700739

5 902815 700739

2500 g e

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

Deep frozen product. The storage conditions: at the temperature: ***0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Package content, nutrition facts, net weight, batch number, best before date: information on the front of the package. ***Do not refreeze!***

Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: in der Temperatur: ***0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis Ende des Mindesthaltbarkeitsdatums. Inhalt des Beutels, Nährwert, Nettogewicht, Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum: Information auf der Vorderseite des Beutels. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: w temperaturze: ***0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Zawartość opakowania, wartość odżywcza, masa netto, numer partii, najlepiej spożyć przed: informacja na przodzie opakowania. ***Nie zamrażać ponownie!***

Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: při teplotě: ***0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Obsah balení, Nutriční hodnota, Čistá hmotnost, Číslo šarže, Datum travanlivosti: Informace na přední straně obalu. ***Znovu Nerozmrazovat!***

Dybfrosset produkt. Opbevaring: ved temperaturen: ***0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Indhold, Ernærings værdier, Netto vægt, Batch nummer, Udløbsdato: Information på forsiden. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu / -18°C:*** parim enne: vt. pakendit. Pakendi sisu, Toitumisalane teave, Netokaal, Partii number, Parim enne: Info pakendi esiküljel. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: a la temperatura de: ***0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Contenido del envase, Valor nutricional, Peso neto, Numero de lote, Fecha de caducidad: Informacion en el frente del envase. ***No volver a congelar!***

Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: lämpötilassa: ***0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakkauksen sisältö, Ravintoarvo, Nettopaino, Erä numero, Parasta ennen: Tieto pakkauksen etupuolella. ***Älä pakasta uudelleen!***

Produit surgelé. Condition et température de stockage: à température: ***0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Contenu, Valeur nutritive, Poids net, Numéro de lot, À consommer de préférence avant le: Informations sur le devant. ***Ne pas recongeler!***

გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. პაკეტის შემცველობა, კვებითი ღირებულებები, წონა, პარტიის ნომერი და ვადა: ინფორმაცია პაკეტის წინა მხარეზე. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: σε θερμοκρασία: ***0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Περιεχόμενο συσκευασίας, θρεπτικά δεδομένα, καθαρό βάρος, αριθμός παρτίδας, ανάλωση κατά προτίμηση πριν από: πληροφορίες στο μπροστινό μέρος της συσκευασίας. ***Μην καταψύχετε ξανά το απψυγμένο!***

Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: na: ***0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Sadržaj paketa, Hranjiva vrijednost, Neto težina, Broj parcele, Datum isteka: Informacije na prednjoj strani pakiranja. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distributor / Proizvedeno / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polônia / Польша / Pofsko / Польща / بولندا

Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C 1 hét / -12°C 1 hónap / -18°C:*** lejárati dátum a csomagolóanyagon. Csomag tartalma, Tápérték, Nettó súly, Tételszám, Lejárati dátum: Információ a csomagolás elején. ***Újrafagyasztani tilos!***

Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: a temperatura: ***0°C - 6° 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Contenuto dell'imballo, Valore energetico, Peso netto, Numero partita, Consumare prima di: Informazioni sulla parte anteriore all'imballo. ***Non risurgelare!***

Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: те температурада: ***0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Пакет мазмұны, Тағамдық құндылығы, Таза салмақ, Пакеттік нөмір, Дейін жарамды: Қаптаманың алдыңғы жағындағы ақпарат. ***Қайта мұздатпаңыз!***

Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: temperatūra: ***0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Pakuotės sudėtis, Maistinė vertė, Grynasis svoris, Serijos numeris, Galiojimo laikas: Informacija ant pakuotės priekinės dalies. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūrā: ***0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakojuma saturs, Uzturvērtība, Neto masa, Partijas numurs, Derīguma termiņš. Informācija iepakojuma priekšpusē. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: при температура: ***0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Содржина на пакувањеСостојки, Нутритивна вредност, Нето тежина, Број на партија, Дата на употреба: Информации на предниот дел од пакувањето Производот треба да се. ***Да не се замрзнуа повторно!***

Diepgevroren product. Opslagcondities: bij een temperatuur van: ***0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Inhoud van de verpakking, Voedingswaarde, Netto gewicht, Lotnummer, Vervaldatum: Informatie op de voorkant van de verpakkin. ***Niet opnieuw invriezen!***

Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ved følgende temperature: ***0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakkeinnhold, næringsinnhold, netto vekt, partinummer, best før dato: Informasjon på forsiden av pakken. ***Må ikke fryses etter tining!***

Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: manter à temperatura: ***0°C - 6°C / 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Conteúdo da embalagem, informação nutricional, peso líquido, lote, consumir de preferência antes de: informações sobre a frente da embalagem. ***Não voltar a congelar!***

Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: la temperature: ***de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Continut, valoare nutritive, greutate netă, numar lot, a se consuma inainte de: informații pe ambalaj. ***A nu se recongela după decongelare!***

Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: при температуре: ***0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Содержимое упаковки, Пищевая ценность, Масса нетто, Номер партии, Употребить до: Информация на лицевой стороне упаковки. ***Не замораживать повторно!***

Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: vid en temperatur av: ***0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Innehållsförteckning, näringsvärde, nettovikt, lot nummer, bäst före datum: Information på förpackningens framsida. ***Frys inte igen!***

Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: pri teplote: ***0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Obsah balenia, Výživové údaje, Hmotnosť nett, Šarža, Minimálna trvanlivosť do: Informácie na prednej strane obalu. ***Opätovne nezmrazovať!***

Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: pri temperaturi: ***0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese / -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Vsebina vreče, povprečna hranilna vrednost, neto količina, lot, uporabno najmanj do: informacije na sprednji strani paket. ***Ne zamrzujte ponovno!***

Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: при температурі: ***0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Вміст опакування, Поживна цінність, Маса нетто, Номер партії, Краще спожити до: Інформація на лицьовій стороні опакування. ***Не заморожувати повторно!***

منتج مجمد

منتج مجمد بظروف التخزين:
يحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/-12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
محتوى العبوة، حقائق التغذية، الوزن الصافي، رقم الدفعة، تاريخ الانتهاء: معلومات في الجزء الأمامي من العبوة. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

2500 g e

LDPE

AVI 48

(GB) ***Mango.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Mango.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Mango.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Mango.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Mango.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Mango.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Mango.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Mango.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Mangue.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***მანგო.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვიდა მოთითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Μάνγκο.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Mango.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Mangó.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mango.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Манго.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Mango.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Mango.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Манго.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Mango.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Mango.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Manga.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Mango.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Манго.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Mango.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Mango.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Mango.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Манго.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR)

متجر. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
معبأة في بولندا. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულება / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová zložka / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية / 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულება / Ενέργεια / Energija / Энергия куны / Energetiškā vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	272 kJ/ 65 kcal	3,2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maiinap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жирні / الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nichž nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / є.і. каныныдан майы қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / من ذلك الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коміросулар / Angliavandeniai / Ogljhidráti / Јаглеводари / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	17,0 g	6,5%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / є.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / indusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	14,8 g	16,4%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	0,5 g	1,0%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suola / Sel / მარილი / Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sof / Sól / Сіль / الملح :	5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AИ 48

5 902815 701729

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partií number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma înainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Mango 10x10 mm.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Mango 10x10 mm.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Mango 10x10 mm.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Mango 10x10 mm.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Mango 10x10 mm.***. Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Mango 10x10 mm.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Mango 10x10 mm.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Mango 10x10 mm.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Mangue 10x10 mm.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***მანგო 10x10 მმ.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: ***0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:*** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. ***არ გაყინოთ ხელახლა!***

(GR) ***Μάνγκο 10x10 mm.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το προϊόν!***

(HR) ***Mango 10x10 mm.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Mangó 10x10 mm.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mango 10x10 mm.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Манго 10x10 мм.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Mango 10x10 mm.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Mango 10x10 mm.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Манго 10x10 мм.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Mango 10x10 mm.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Mango 10x10 mm.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Manga 10x10 mm.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Mango 10x10 mm.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Манго 10x10 мм.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Mango 10x10 mm.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Mango 10x10 mm.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Mango 10x10 mm.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Манго 10x10 мм.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR)

مانجو 10x10 ملم. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة. معبأة في بولندا. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულება / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Vyživná údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულება / Ενέργεια / Energija / Энергия күні / Energētiská vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	272 kJ/ 65 kcal	3,2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти /Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe /Жири/ الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasičene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / د.ا. كانيكيدان مياه كلسيلدزدر / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe/ з них насичені жирні кислоти/ منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები/ Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коміросулар / Angliavandeniai / Ogljikhidrati / Лагнеидраты / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide/ Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи/ الكربوهيدرات :	17,0 g	6,5%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / suhkrutest / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokerta / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / د.ا. كحار / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter/ z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	14,8 g	16,4%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner /Valgud / Proteinas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje /Proteine / Акуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/ البروتين :	0,5 g	1,0%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt /Sool / Sal / Suola / Sel / მარილი/ Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль/ الملح :	5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Netto šitu / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700517

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Pineapple.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Ananas.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Ananas.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Ananas.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(RK) ***Ananas.*** Орбеварив: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Ananass.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Piña.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C dia 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Ananas.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Ananas.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***ანანასი.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვიდა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Ανανάς.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Ananas.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Ananász.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Ananas.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura:** ***0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Ананас.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Ananasas.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Ananāss.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Ананас.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Ananas.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Ananas.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperatur: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Abacaxi.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Ananas.*** Produs congelat rapid. Condiții de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Ананас.*** Глубоко замороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до минимальной даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Ananas.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Ananás.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Ananas.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Ананас.*** Глибоко заморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до мінімальної дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR)

أتلفس . منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة. معبأة في بولندا. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition fact / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულება / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Хранива цвикть / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულება / Ενέργεια / Energija / Энергия кэны / Energētiská vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	195 kJ/ 47 kcal	2,35%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти / Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe / Жири/ الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / dawon gezättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich2 nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebbél zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныныдан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / в т.ч. насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Gludide / Угледроди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи/ الكربوهيدرات :	8,4 g	3,2%
of which sugars / dawon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokerta / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вклучувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахар / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / в т.ч. цукор / منها السكريات :	6,5 g	7,2%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteína / Proteine / Белок / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білок/ البروتين :	0,5 g	1,0%
Salt / Salz / Sól / Salt / Soel / Sal / Suolaa / Sel / მარილი/ Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Соль / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль/ الملح :	4,25 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AИ 48

5 902815 701088

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindestharbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numero du lot, A consommer avant / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Годен до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Термін придатності / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Pineapple 10x10 mm.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Ananas 10x10 mm.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Ananas 10x10 mm.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Ananas 10x10 mm.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Ananas 10x10 mm.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Ananass 10x10 mm.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Piña 10x10 mm.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Ananas 10x10 mm.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Ananas 10x10 mm.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) **ანანასი 10x10 მმ.** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Ανανάς 10x10 mm.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το προϊόν!***

(HR) ***Ananas 10x10 mm.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Ananász 10x10 mm.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Ananas 10x10 mm.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Ананас 10x10 мм.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Ananasas 10x10 mm.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Ananāss 10x10 mm.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Ананас 10x10 мм.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Ananas 10x10 mm.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Ananas 10x10 mm.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Abacaxi 10x10 mm.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Ananas 10x10 mm.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela după decongelare!***

(RU) ***Ананас 10x10 мм.*** Глубоко замороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Ananas 10x10 mm.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Ananás 10x10 mm.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Ananas 10x10 mm.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Ананас 10x10 мм.*** Глибоко заморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR)

أناناس **10x10** ملم. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
معبأة في بولندا. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულება / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულება / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetická vertība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	195 kJ/ 47 kcal	2,35%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zīt / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти /Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe /Жири/ الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich2 nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / в т.ч. насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Gluides / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи/ الكربوهيدرات :	8,4 g	3,2%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / suhkrurarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter/ z toho cukry / od tega sladkorji / в т.ч. цукри / منها السكريات :	6,5 g	7,2%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner /Valgud / Proteinas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje /Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/ البروتين :	0,5 g	1,0%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suola / Sel / მარილი/ Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль / الملح :	4,25 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Netto süly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 701040

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum trvanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Годен до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Švestky půlky
Halvere svesker
Ploomipoolikud
Ciruela en mitades
Luumupuolikkaat
ქლიავის ნაჭრები
Δαμάσκηνα μισα
Šljiva polovinke
Felezett szilva
Prugne a metà
Алхоры жартысы
Slyvų puselės
Plūmju pusītes
Слива половинки
Halve pruimen
Plommer halve
Ameixa metades
Prune jumătăți
Слива половинки
Plommonhalvor
Slivky polené
Slive polovičke
Слива половинки
برقوق أنصاف

2500 g e

per portion (100 g)

188 kJ
46 kcal
2,3%*

Golden garden

Plum halves

Pflaumenhälften Śliwki połówki Quetsches oreillons

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten Prosto z ogrodu
En direct du champ

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe • Photo générique

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produit surgelé / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Plum halves.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Pflaumenhälften.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Śliwki połówki.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(FR) ***Quetsches oreillons.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(CZ) ***Švestky půlky.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Halvere svesker.*** Dybfrosset produkt. Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Ploomipoolikud.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Ciruela en mitades.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Luumupuolikkaat.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(GE) ***ქლიავის ნაჭრები.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვიდეთ მეთითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Δαμάσκηνα μισα.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το απομαγνέμενο!***

(HR) ***Šljiva polovinke.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Felezett szilva.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Prugne a metà.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Алхоры жартысы.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Slyvų puselės.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Plūmju pusītes.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Слива половинки.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Halve pruimen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Plommer halve.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Ameixa metades.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Prune jumătăți.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela după decongelare!***

(RU) ***Слива половинки.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Plommonhalvor.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Slivky polené.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Slive polovičke.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Слива половинки.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запакований в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) برقوق أنصاف , منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
معبأة في بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Valeur nutritive / Nutriční hodnota / Emarings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Vyživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Calories / Energi / Valor Energético / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiškė vertė / Energija / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	188kJ/ 46 kcal	2,3%
Fat / Fett / Tłuszcz / Lipides / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون:	0,3 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / dont acides gras saturés / z nichž nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićené masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қаныққан май қышқылдары / iš kurių yra sodrųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātināts taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Glucides / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες / Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Конгирсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	11,5 g	4,4%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / dont sucres / z toho cukry / suhkruter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući Šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	9,0 g	10,0%
Protein / Protein / Białko / Protéines / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Proteín / Proteina / Proteine / Белоки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	0,7 g	1,4%
Salt / Salz / Sól / Sel / Sůl / Salt / Soel / Sal / Suolaa / / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tuz / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :	5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).
*Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Produit pour / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum FOODS

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

FOLLOW US

Poland / Polen / Polska / Pologne / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Poids net / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / წმინა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AИ 48

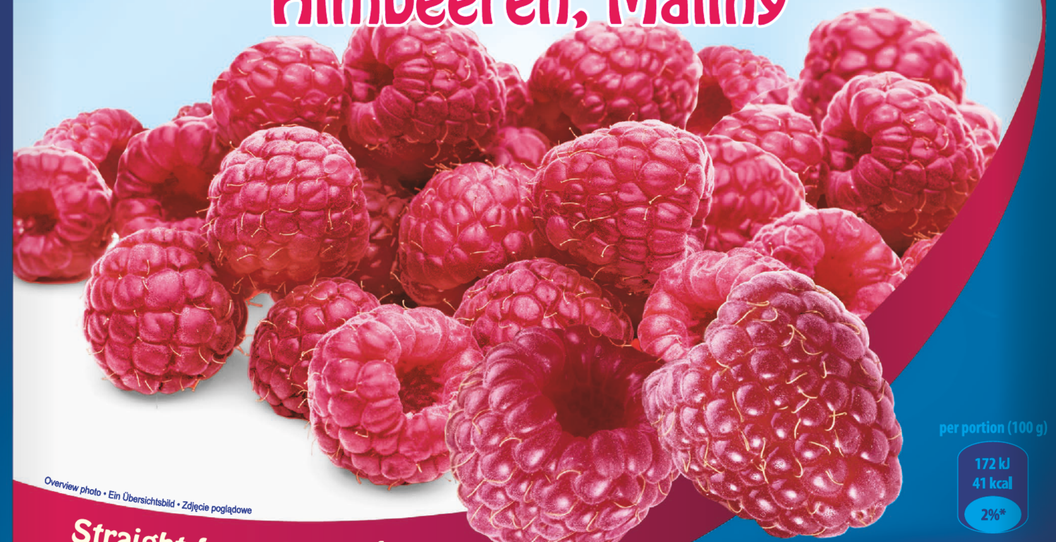
5 902815 701934

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Golden garden

Raspberries

Himbeeren, Maliny



Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe

per portion (100 g)
172 kJ
41 kcal
2%*

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten **Prosto z ogrodu**

2500 g e

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dzilji sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfrost produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

GB **Raspberries.** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland (1), Serbia (2). ***Do not refreeze!***

DE **Himbeeren.** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen (1), Serbien (2). ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

PL **Maliny.** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska (1), Serbia (2). ***Nie zamrażać ponownie!***

CZ **Maliny.** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko (1), Srbsko (2). ***Znovu Nerozmrazovat!***

DK **Hindbær.** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen (1), Serbien (2). ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

EE **Vaarikad.** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola (1), Serbia (2). ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

ES **Frambuesas.** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia (1), Serbia (2). ***No volver a congelar!***

FI **Vadelma.** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola (1), Serbia (2). ***Älä pakasta uudelleen!***

FR **Framboises.** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne (1), Serbie (2). ***Ne pas recongeler!***

GE **ჟოლო.** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი (1), სერბეთი (2). **არ გაყინოთ ხელახლა!**

GR **Κόκκινα Βατόμουρα.** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία (1), Σερβία (2). ***Μην καταψύχετε ξανά το απαψυγμένο!***

HR **Maline.** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska (1), Srbija (2). ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

HU **Málna.** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország (1), Szerbia (2). ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

IT **Lamponi.** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia (1), Serbia (2). ***Non risurgelare!***

KZ **Таңқұрай.** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша (1), Сербия (2). ***Қайта мұздатпаңыз!***

LT **Avietės.** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija (1), Serbija (2). ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

LV **Avenes.** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija (1), Serbija (2). ***Atkārtoti nesasaldēt!***

MK **Малини.** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска (1), Србија (2). ***Да не се замрзнува повторно!***

NL **Frambozen.** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen (1), Servië (2). ***Niet opnieuw invriezen!***

NO **Bringebær.** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen (1), Serbia (1). ***Må ikke fryses etter tining!***

PT **Framboesas.** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia (1), Sérvia (2). ***Não voltar a congelar!***

RO **Zmeură.** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia (1), Serbia (2). ***A nu se recongela dupa decongelare!***

RU **Малина.** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша (1), Сербия (2). ***Не замораживать повторно!***

SE **Hallon.** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen (1), Serbien (2). ***Frys inte igen!***

SK **Maliny.** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko (1), Srbsko (2). ***Opätovne nezmrazovať!***

SL **Maline.** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska (1), Srbija (2). ***Ne zamrzujte ponovno!***

UA **Малина.** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща (1), Сербія (2). ***Не заморожувати повторно!***

AR توت العليق. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا (1), صربيا (2). لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / კვებითი ღირებულებები / Διατροφική δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživové údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цинност / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия күші / Energiškai vertės / Energija / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цинност / الطاقة :	172 kJ/ 41 kcal	2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maiinap / Riebalai / Tauki / Мастр / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون :	0,8 g	1,1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nichž nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből telítetlen savak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қанығыңған майы қышқылдары / iš kurių yra sotieji riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Углеродтар / Angliavandeniai / Ogljikhidrati / Jaglеводи / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледаи / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Въглеводи / الكربوهيدرات :	4,1 g	1,6%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქრები / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	3,2 g	3,5%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / პროტეინი / Πρωτεΐνη / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteína / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	1,0 g	2%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suola / Sel / Βαλκάνιο / Alátt / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :	4,5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / კანადელია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Ондірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AU 48

5 902815 702948

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Maliny drť
Hindbær crumble
Purustatud vaarikad
Miga de frambuesa
Vadelmamuru
ჟოლოს ქრამბლი
Θρυμματισμένα σμέουρα
Malina lom
Málna gríz
Granella di lamponi
Таңқұрай сынықтары
Aviečių trupiniai
Avenes drupinātas
Гриз од малина
Frambozengruis
Smuldrede bringebær
Framboesa migalha
Zmeură fărâmițată
Малина грис
Hallonsmulor
Maliny drvené
Malina zdrobljena
Малини подрібнені
فتات التوت الأحمر

Golden garden

Raspberries crumble

Himbeergrieß Maliny grys Brisures de framboises

2500 g e
per portion (100 g)
172 kJ
41 kcal
2%*

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten Prosto z ogrodu
En direct du champ

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe • Photo générique

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produit surgelé / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Raspberries crumble.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Himbeergrieß.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Maliny grys.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(HR) ***Brisures de framboises.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(CZ) ***Maliny drť.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Hindbær crumble.*** Dybfrosset produkt. Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Purustatud vaarikad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Miga de frambuesa.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Vadelmamuru.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(GE) ***ჟოლოს ქრამბლი.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Θρυμματισμένα σμέουρα.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το απομείναν!***

(HR) ***Malina lom.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Málna gríz.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagoláson. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Granella di lamponi.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Таңқұрай сынықтары.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған ел: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Aviečių trupiniai.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Avenes drupinātas.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Гриз од малина.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Frambozengruis.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Smuldrede bringebær.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Framboesa migalha.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Zmeură fărâmițată.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Малина грис.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Hallonsmulor.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Maliny drvené.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Malina zdrobljena.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Малини подрібнені.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) فتات التوت الأحمر . منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Valeur nutritive / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Calories / Energi / Valor Energético / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiškė vertė / Enerģija / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	172 kJ/ 41 kcal	2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Lipides / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون:	0,8 g	1,1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / dont acides gras saturés / z nich nasycené mastné kyseliny / mattede fettsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zaskćene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қаныққан май қышқылдары / Iš kurių yra sodrųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātināts taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Glucides / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коміртектар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглеводати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	4,1 g	1,6%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / dont sucres / z toho cukry / sukkeraarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući Šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / Iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	3,2 g	3,5%
Protein / Protein / Białko / Protéines / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteina / Proteine / Белоки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	1,0 g	2%
Salt / Salz / Sól / Sel / Sůl / Salt / Soel / Sal / Suolaa / / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tuz / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :	4,5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).
*Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Produit pour / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribütor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum FOODS

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

FOLLOW US

Poland / Polen / Polska / Pologne / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польща / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Poids net / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700012

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Červený rybíz
Ribs
Punased sõstrad
Grosellas rojas
Punaherukka
წითელი მოცხარი
Κόκκινο φραγκοστάφυλο
Crveni ribiz
Piros ribizli
Ribes rosso
Қызыл қарақат
Raudonieji serbentai
Jāņogas
Црвени рибизли
Rode bessen
Rips
Groselhas vermelhas
Coacaze rosii
Красная смородина
Röda vinbär
Červené ríbezle
Rdeči ribez
Червона порічка
الكشمش الأحمر

2500 g e
per portion (100 g)
234 kJ
56 kcal
2,8%*

Golden garden

Redcurrants

Rote Johannisbeeren
Czerwone porzeczki
Groseilles

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe • Photo générique

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produit surgelé / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Redcurrants.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Rote Johannisbeeren.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Czerwone porzeczki.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(HR) ***Groselles.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(CZ) ***Červený rybíz.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Ribs.*** Dybfrosset produkt. Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Punased sõstrad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Grosellas rojas.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Punaherukka.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(GE) ***წითელი მოცხარი.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: ***0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:*** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. ***არ გაყინოთ ხელახლა!***

(GR) ***Κόκκινο φραγκοστάφυλο.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το απομαγνέο!***

(HR) ***Crveni ribiz.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Piros ribizli.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Ribes rosso.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Қызыл қарақат.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Raudonieji serbentai.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Jāņogas.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Црвени рибизли.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Rode bessen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Rips.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Oppprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Groselhas vermelhas.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Coacaze rosii.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Красная смородина.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Röda vinbär.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Červené ribezle.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Rdeči ribez.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Червона порічка.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) الكشمش الأحمر . منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Valeur nutritive / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutritional / Ravintoarvo / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energja / Calories / Energi / Valor Energético / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны? Energetiška vērtība / Energija / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	234 kJ/ 56 kcal	2,8%
Fat / Fett / Tłuszcz / Lipides / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maiknap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / dont acides gras saturés / z nich nasycené mastné kyseliny / mattede fettsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қаныққан май қышқылдары / Iš kurių yra sodrių riebalų rūgščių / tostarp piesātināts taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	0 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Glucides / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Кömірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	13,8 g	5,3%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / dont sucres / z toho cukry / sukkeraarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući Šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	10,8 g	12,0%
Protein / Protein / Białko / Protéines / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Проteини / Ewit / Proteín / Proteina / Proteine / Белоки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	1,4 g	2,8%
Salt / Salz / Sól / Sel / Sůl / Salt / Soel / Sal / Suolaa / / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tuz / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :	1 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).
*Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Produit pour / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum FOODS

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

FOLLOW US

Poland / Polen / Polska / Pologne / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Poids net / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Taza salmak / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AM 48

5 902815 700296

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Партиік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dzilji sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

GB **Rhubarb.** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

DE **Rhabarber.** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

PL **Rabarbar.** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

CZ **Rebarbora.** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

DK **Rabarber.** Dybfrosset produkt. Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

EE **Rabarber.** Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritoluma: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

ES **Ruibarbo.** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

FI **Raparperi.** Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

FR **Rhubarbe.** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

GE **რევანდი.** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

GR **Ραβέντι.** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

HR **Rabarbara.** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

HU **Rebarbara.** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

IT **Rabarbaro.** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

KZ **Ревень.** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

LT **Rabarbaras.** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

LV **Rabarberi.** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

MK **Караница.** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

NL **Rabarber.** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

NO **Rabarbra.** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

PT **Ruibarbo.** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

RO **Rubarbă.** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

RU **Ревень.** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

SE **Rabarber.** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

SK **Rebarbora.** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

SL **Rabarbara.** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

UA **Ревінь.** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

AR راوند. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة. بلد المنشأ: بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / კვებითი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživové údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия куны / Energetiska vērtība / Ενέργεια / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	141 kJ/ 34 kcal	1,7%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maišnap / Riebalai / Taukі / Мазнів / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жири / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون :	0,1 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nichž nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebhavi zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. қанығыңқан май қышқылдары / iš kurių yra sotųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها: الدهون المشبعة	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogljhidráti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледводи / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	5,5 g	2,1%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / ზაჯარი / εκ των οποίων σάκχαρα / sklpčujuć šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها: السكريات :	4,3 g	4,8%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ачуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteína / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	0,7 g	1,4%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / Sel / Βιτάμινα / Alatu / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :	7,75 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح:

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Polsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700043

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum trvanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, A consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Sour Cherries.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Sauerkirschen.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Wiśnie.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Višně.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Surkirsebær.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Kirsid.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola.. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Guindas.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Kirsikka.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Cerises Griottes.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***არაფანი ალუმაული.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Βύσσινο.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Kiselo trešnje.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Meggyek.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Visciola.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Шие.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Vyšnios.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Ķirši.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Вишни.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнуа повторно!***

(NL) ***Zure kersen.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Sur kirsebær.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Cerejas ácidas.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Vișine.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Вишня.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Surkörsbär.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Višne.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Višnje.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Вишня.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) **الكرز الحامض:** منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا. **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინები / Διατροφικό δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maitsinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Energia / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Energie / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Energetska vrednost / الطاقة	232 kJ/ 56 kcal	3%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Майтар / Riebalai / Taukl / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون	0,1 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანები მეფეები / εκ των οποίων κορεσμένο λιπαρό οξύ / zaščene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. қаныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega naščene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidrates de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidati / Szénhidrát / Carboidrati / Углеводы / Angliavandenial / Ogljikovi hidrati / Угледхидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات	11,4 g	4,4%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შეკვრი / εκ των οποίων σάκχαρα / uklju?uje?ud Šećere / ebből cukor / di cui zucchero / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukurs / suurvõrsajõu и шекерот / Indusief sulkers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات	8,9 g	9,9%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Proteín / Proteína / Proteine / Белок / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білок / البروتين	0,9 g	1,8%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / Sel / მაროილი / Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tyz / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح	12,75 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / ამოზიდული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Произведено за / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum FOODS

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Taaa салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето / الوزن الصافي :

2500 g e

4 LDPE PG АИ 48

5 902815 700715

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udlobsdato / Partii number, Parim enne / Número de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, A consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Strawberries.*** Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Erdbeeren.*** Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Truskawki.*** Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C- 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Jahody.*** Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Jordbær.*** Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Maasikad.*** Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Fresas.*** Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Mansikat.*** Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Fraises.*** Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***მაწვნები.*** გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) ***Φράουλες.*** Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Jagode.*** Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Szamóca.*** Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Fragole.*** Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Құлпынай.*** Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Braškės.*** Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Zemenes.*** Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Јагоди.*** Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Aardbeien.*** Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Jordbær.*** Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Morangos.*** Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Căpşuni.*** Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Клубника.*** Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Jordgubbar.*** Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Jahody.*** Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Jagode.*** Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Полуниця.*** Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запаковано в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) الفراولة . منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة. معبأة في بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernærings værdier / Toitumisväärtus / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ანმრჯობითი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistine verte / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživové údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия кцны / Energiteká vērtība / Energija / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Energetična vrednost / الطاقة	195 kJ/ 47 kcal	2%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maiinap / Riebalai / Tauki / Мастн / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Tuky / Maščobe / الدهون / Жири	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nichž nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. канныҳан майҳ қишқиллардаш / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледоды / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات	8,4 g	3,2%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / suhkrerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქრები / εκ των οποίων σάκχαρα / siduočiųjų šeceres / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / якуруҷаҳои и шиеҳера / indusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات	6,6 g	7,3%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ققص / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуьмз / Baltymai / Olbaltumvielas / Проревив / Eiwit / Protein / Proteína / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين	0,5 g	1%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / Sel / მარილი / Αλάτι / Соль / Só / Sale / Tyą / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح	4,5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетт / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AИ 48

5 902815 700487

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік немір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma înainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Směs bobulí
Bær mix
Marjasegu
Frutas del bosque
Marjasekoitus
Melange de baies
კენკრა მიქსი
Μείγμα μούρων
Mix bobičasto voće
Bogyósgyümölcs keverék
Mix di bacche
Жидек қоспасы
Uogų mišinys
Ogu mix
Мешавина од бобинки
Bessenmix
Bærblanding
Frutos vermelhos
Amestec de fructe
Ягодный микс
Bärsblanding
Zmes bobúľ
Mešanica jagodičja
Ягідна суміш
فواكه مشكلة

Golden garden

Beerenmischung

Berry mix
Mieszanka owoców jagodowych

2500 g e

per portion (100 g)
249 kJ
59 kcal
3,0%*

Direkt aus dem Garten
Straight from the garden
Prosto z ogrodu

Ein Übersichtsbild • Overview photo • Zdjęcie poglądowe

Tiefkühlprodukt / Deep frozen product / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Muздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Глубоко замороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Глибоко заморожений продукт / منتج مجمد

(DE) **Beerenmischung:** *Rote Johannisbeere, Schwarze Johannisbeere, Brombeere, Heidelbeere, Himbeere.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(GB) **Berry mix:** *Redcurrant, Blackcurrant, Blackberry, Blueberry, Raspberry.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(PL) **Mieszanka owoców jagodowych:** *Czerwona porzeczka, Czarna porzeczka, Jeżyna, Jagoda, Malina.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) **Směs bobulí:** *Červený rybíz, Černý rybíz, Ostružina, Borůvka, Malina.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) **Bær mix:** *Ribs, Solbær, Brombær, Blåbær, Hindbær.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) **Marjasegu:** *Punane sõstar, Must sõstar, Murakas, Mustikas, Vaarikas.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) **Frutas del bosque:** *Grosella roja, Grosella negra, Mora, Mirtillo, Frambuesa.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) **Marjasekoitus:** *Punaherukka, Mustaherukka, Karhunvatukka, Mustikka, Vadelma.* Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) **Melange de baies:** *Groseille, Cassis, Mûre, Myrtille, Framboise.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) **კენკრა მიქსი:** წითელი მოცხარი, შავი მოცხარი, მაყვალი, მოცვი, ჟოლო. გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

(GR) **Μείγμα μούρων:** *Κόκκινο Φραγκοστάφυλο, Μαύρο Φραγκοστάφυλο, Μαύρο Βατόμουρο, Μύρτιλλα, Κόκκινο Βατόμουρο.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) **Mix bobičasto voće:** *Crveni ribiz, Crni ribiz, Kupina, Borovnica, Malina.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) **Bogyósgyümölcs keverék:** *Fekete Ribizli, Piros Ribizli, Szamóca, Fekete Szeder, Fekete Áfonya, Málna.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) **Mix di bacche:** *Ribes rosso, Ribes nero, Mora, Mirtillo, Lampone.* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) **Жидек қоспасы:** *Қызыл қарақат, Қара қарақат, Бүлдіріген, Көкжидек, Таңқұрай.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) **Uogų mišinys:** *Raudonieji serbentai, Juodieji serbentai, Gervuogių, Mėlynių, Avietės.* Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) **Ogu mix:** *Jāņogas, Upenes, Kazenes, Mellenes, Avenes.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) **Мешавина од бобинки:** *Црвена рибизла, Црна рибизла, Капина, Боровинка, Малина.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) **Bessenmix:** *Rode bes, Zwarte bes, Braam, Bosbes, Framboos.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) **Bærblanding:** *Rips, Solbær, Bjørnebær, Blåbær, Bringebær.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) **Frutos vermelhos:** *Groselha vermelha, Groselha preta, Amora, Mirtilo, Framboesa.* Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) **Amestec de fructe:** *Coacăze roșii, Coacăze negre, Mure, Afine, Zmeură.* Produs congelat rapid. Condiții de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) **Ягодный микс:** *Красная смородина, Чёрная смородина, Ежевика, Черника, Малина.* Глубоко замороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до минимальной даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) **Bärsblanding:** *Röda vinbär, Svarta vinbär, Björnbär, Blåbär, Hallon.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) **Zmes bobúľ:** *Červená ribezľa, Čierna ribezľa, Černica, Čučoriedka, Malina.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) **Mešanica jagodičja:** *Ribez rdeči, Ribez črni, Robida, Borovnica, Malina.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) **Ягідна суміш:** *Порічка, Смородина, Ожина, Чорниця, Малина.* Глибоко заморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до мінімальної дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) **فواكه مشكلة:** كشمش أحمر، عنب الثعلب شجرة، ثمر العليق، توت بري، توت العليق.
كرز حامض، الفراولة، توت العليق. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية. يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا . **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nährwert / Nutrition fact / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutritional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / კვებითი ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová zložje / Povprečna hranilna vrednost / Харчова цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energie / Energy / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	249 kJ/ 59 kcal	3,0%
Fett / Fat / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimnap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жирні / الدهون :	0,3 g	<1%
davon gesättigte Fettsäuren / of which saturated fatty acids / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / в т.ч. насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Kohlenhydrate / Carbohydrates / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледроди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	12,5 g	4,8%
davon Zucker / of which sugars / w tym cukry / z toho cukry / suhkrerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вклучувајќи и шеќери / indusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахар / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / в т.ч. цукор / منها السكريات :	9,6 g	10,7%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteína / Proteine / Белок / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білок / البروتين :	1,2 g	2,4%
Salz / Salt / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / Sel / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Сол / Salt / Sof / Sól / Сіль / الملح :	2,5 mg	<1%

*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produziert für / Produced for / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimiseł / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

quadrum FOODS

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Polen / Poland / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Nettogewicht / Net weight / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето / الوزن الصافي :

2500 g e

4 LDPE
PG АИ 48

5 902815 700357

Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Batch number, Best before date / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero / Numero du lot, A consommer avant / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Годен до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Термін придатності / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Směs bobulí
Bær mix
Marjasegu
Frutas del bosque
Marjasekoitus
კენკრა მიქსი
Μείγμα μούρων
Mix bobičasto voće
Bogyósgyümölcs keverék
Mix di bacche
Жидек қоспасы
Uogų mišinys
Ogu mix
Мешавина од бобинки
Bessenmix
Bærblanding
Frutos vermelhos
Amestec de fructe
Ягодный микс
Bärsblanding
Zmes bobúľ
Mešanica jagodičja
Ягідна суміш
فواكه مشكلة

2500 g e
per portion (100 g)
210 kJ
50 kcal
2,5%*

Golden garden

Berry Blend

Beerenmischung
Mieszanka owoców jagodowych
Melange de baies

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu
En direct du champ

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe • Photo générique

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produit surgelé / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

Ⓖⓑ ***Berry Blend:*** *Blackcurrant, Strawberry, Redcurrant, Raspberry.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

Ⓓⓔ ***Beerenmischung:*** *Schwarze Johannisbeere, Erdbeere, Rote Johannisbeere, Himbeere.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

Ⓕⓡ ***Mieszanka owoców jagodowych:*** *Czarna porzeczka, Truskawka, Czerwona porzeczka, Malina.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

Ⓕⓡ ***Melange de baies:*** *Cassis, Fraise, Groseille, Framboise.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

Ⓒⓩ ***Směs bobulí:*** *Černý rybíz, Jahoda, Červený rybíz, Malina.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

Ⓓⓚ ***Bær mix:*** *Solbær, Jordbær, Ribs, Hindbær.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C;*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

Ⓔⓔ ***Marjasegu:*** *Must sõstar, Maasikas, Punane sõstar, Vaarikas.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C – 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

Ⓔⓢ ***Frutas del bosque:*** *Grosella negra, Fresa, Grosella roja, Frambuesa.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 /-6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

Ⓕⓘ ***Marjasekoitus:*** *Mustaherukka, Mansikka, Punaherukka, Vadelma.* Pakastettu tuote. Säilytys säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

Ⓖⓔ ***კენკრა მიქსი:*** *შავი მოცვარი, ქაღალდი, წითელი მოცვარი, ჟოლო.* გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: ***0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:*** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. ***არ გაყინოთ ხელახლა!***

Ⓖⓡ ***Μείγμα μούρων:*** *Μαύρο Φραγκοστάφυλο, Φράουλα, Κόκκινο Φραγκοστάφυλο, Κόκκινο Βατόμουρο.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

Ⓗⓡ ***Mix bobičasto voće:*** *Crni ribizl, Jagoda, Crveni ribizl, Malina.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

Ⓗⓤ ***Bogyósgyümölcs keverék:*** *Fekete ribizli, Szamóca, Piros ribizli, Málna.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

Ⓘⓣ ***Mix di bacche:*** *Ribes nero, Fragola, Ribes rosso, Lampone,* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: *0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

Ⓚⓩ ***Жидек қоспасы:*** *Қара қарақат, Құлпынай, Қызыл қарақат, Таңқұрай.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

Ⓛⓣ ***Uogų mišinys:*** *Juodieji serbentai, Braškių, Raudonieji serbentai, Aviečių.* Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

Ⓛⓥ ***Ogu mix:*** *Upenes, Zemeņu, Jāņogas, Avenes.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

Ⓜⓚ ***Мешавина од бобинки:*** *Црна рибизла, Јагода, Црвена рибизла, Малина.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

Ⓝⓛ ***Bessenmix:*** *Zwarte bes, Aardbei, Rode bes, Framboos.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

Ⓝⓞ ***Bærblanding:*** *Solbær, Jordbær, Rips, Bringebær.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelseland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

Ⓟⓣ ***Frutos vermelhos:*** *Groselha preta, Morango, Groselha vermelha, Framboesa.* Produto ultra congelação. Condições de amazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

Ⓡⓞ ***Amestec de fructe:*** *Coacăze negre, Căpşuni, Coacăze roşii, Zmeură.* Produs congelat rapid. Condiții de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela după decongelare!***

Ⓡⓤ ***Ягодный микс:*** *Чёрная смородина, Клубника, Красная смородина, Малина.* Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

Ⓢⓔ ***Bärsblanding:*** *Svarta vinbär, Jordgubbar, Röda vinbär, Hallon.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

Ⓢⓚ ***Zmes bobúľ:*** *Čierna ribezľa, Jahoda, Červená ribezľa, Malina.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

Ⓢⓛ ***Mešanica jagodičja:*** *Ribez črni, Jagoda, Ribez rdeči, Malina.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

Ⓤⓐ ***Ягідна суміш:*** *Смородина, Полуниця, Порічка, Малина.* Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

Ⓐⓡ **فواكه مشكلة** : عنب الثعلب شجرة، الفراولة، كشمش أحمر، توت العليق . منتج مجمد. ظروف التخزين: يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6) درجات مئوية لمدة أسبوع واحد -12) درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18)؛ درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة. بلد المنشأ: بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Valeur nutritive / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / ᲙᲕᲔᲑᲘᲡᲝ ᲦᲘᲠᲔᲑᲣᲚᲔᲑᲘᲡ / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová zložka / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:	RI*
Energy / Energie / Energia / Calories / Energi / Valor Energético / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة : 210 kJ/ 50 kcal	2,5%
Fat / Fett / Thuszcz / Lipides / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maiknap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / الدهون : 0,35 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / dont acides gras saturés / z nichž nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastumud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة : 0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Glucides / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Коныстағы нан / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Углеводы / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات : 12,2 g	4,7%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / dont sucres / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uldjuličujuć šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вклучувајќи и шеќери / indusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات : 6,5 g	7,2%
Protein / Protein / Białko / Protéines / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / ᲪᲘᲚᲘ / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Аксуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Проteини / Ewit / Proteín / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين : 1,15 g	2,3%
Salt / Salz / Sól / Sel / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / / ᲛᲐᲠᲘᲚᲘ / Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Cink / الملح : 3,33 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).
*Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Produit pour / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

FOLLOW US

Poland / Polen / Polska / Pologne / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Poljska / Польща / پولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Poids net / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Tasa саппак / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AM 48

5 902815 707455

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / Číslo šarže, Datum trvanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produit surgelé / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

(GB) ***Cherry Berry mix:*** *Redcurrant, Sour cherry, Sweet cherry, Blackcurrant, Strawberry, Blackberry, Raspberry.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Cherry Berry mix:*** *Rote Johannisbeere, Sauerkirsche, Süßkirsche, Schwarze Johannisbeere, Erdbeere, Brombeere, Himbeere.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Cherry Berry mix:*** *Czerwona porzeczka, Wiśnia, Czereśnia, Czarna porzeczka, Truskawka, Jeżyna, Malina.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(FR) ***Cherry Berry mix:*** *Groseille, Cerise griotte, Cerise, Cassis, Fraise, Mûre, Framboise.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(CZ) ***Cherry Berry mix:*** *Červený rybíz, Višeň, Třešeň, Černý rybíz, Jahoda, Ostružina, Malina.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Cherry Berry mix:*** *Ribs, Surkirsebær, Kirsebær, Solbær, Jordbær, Brombær, Hindbær.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Cherry Berry mix:*** *Punane sõstar, Hapu kirss, Magus kirss, Must sõstar, Maasikas, Murakas, Vaarikas.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendil. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Cherry Berry mix:*** *Grosella roja, Cereza ácida, Cereza dulce, Grosella negra, Fresa, Mora, Frambuesa.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Cherry Berry mix:*** *Punaherukka, Kirsikka, Makea kirsikka, Mustaherukka, Mansikka, Karhunvatukka, Vadelma.* Pakastettu tuote. Säilytys: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päivämäärä. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(GE) ***ჩერი ბერი მიქსი:*** წითელი მოცხარი, ალუბალი, ტკბილი ალუბალი, შავი მოცხარი, მარწყელი, მაყალი, ფოლო. გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: ***0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:*** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. ***არ გაყინოთ ხელახლა!***

(GR) ***Τσερι Βερι μιξ:*** *Κόκκινο Φραγκοστάφυλο, Βύσσινα, Κεράσι, Μαύρο Φραγκοστάφυλο, Φράουλα, Μαύρο Βατόμουρο, Κόκκινο Βατόμουρο.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Cherry Berry mix:*** *Crveni ribizl, Višnja, Trešnja, Crni ribizl, Jagoda, Kupina, Malina.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Cherry Berry mix:*** *Piros ribizli, Magozott meggy, Cseresznye, Fekete ribizli, Szamóca, Fekete szeder, Málna.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét /-12°C on 1 hónap / -18°C on:*** lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Cherry Berry mix:*** *Ribes rosso, Visciola, Ciliegia, Ribes nero, Fragola, Mora, Lampone.* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Черри Берри микс:*** *Қызыл қарақат, Шие, Тәтті шие, Қара қарақат, Құлпынай, Бүлдіреен, Таңқұрай.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Cherry Berry mix:*** *Raudonieji serbentai, Vyšnia, Saldžioji vyšnia, Juodieji serbentai, Braškių, Gervuogių, Aviečių.* Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 diena / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Cherry Berry mix:*** *Jāņogas, Ķirši, Saldais ķirši, Upenes, Zemeņu, Kazenes, Avenes.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Черри Берри микс:*** *Црвена рибизла, Вишна, Црешa, Црна рибизла, Јагода, Капина, Малина.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Cherry Berry mix:*** *Rode bes, Zure kers, Zoete kers, Zwarte bes, Aardbei, Braam, Framboos.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Cherry Berry mix:*** *Ribs, Surkirsebær, Kirsebær, Solbær, Jordbær, Bjørnebær, Bringebær.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperatur: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Cherry Berry mix:*** *Groselha vermelha, Cereja azeda, Cereja doce, Groselha preta, Morango, Amora, Framboesa.* Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Cherry Berry mix:*** *Coacăze roșii, Vișine, Cireșe, Coacăze negre, Căpșuni, Mure, Zmeură.* Produs congelat rapid. Condiții de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela după decongelare!***

(RU) ***Черри Берри микс:*** *Красная смородина, Вишня, Черешня, Чёрная смородина, Клубника, Ежевика, Малина.* Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Cherry Berry mix:*** *Röda vinbär, Surkörsbär, Körsbär, Svarta vinbär, Jordgubbar, Björnbär, Hallon.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Cherry Berry mix:*** *Červená ribezľa, Višňa, Čerešňa, Čierna ribezľa, Jahoda, Černica, Malina.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Cherry Berry mix:*** *Ribez rdeči, Višnja, Češnja, Ribez črni, Jagoda, Robida, Malina.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Черрі Беррі мікс:*** *Порічка, Вишня, Черешня, Смородина, Полуниця, Ожина, Малина.* Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) **شهري بيري ميكس:** كشمش أحمر، كرز حامض، الكرز الحلو، عنب الثعلب شجرة، الفراولة، ثمر العليق، توت العليق .منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة. بلد المنشأ: بولندا . **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Valeur nutritive / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisväärtus / Valor nutricional / Ravintoarvo / ვიტამინთა ღირებულებები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistine vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsprände / Výživová zložka / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Calories / Energi / Valor Energético / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiska värdena / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة :	232 kJ/ 55 kcal	2,8%
Fat / Fett / Tłuszcz / Lipides / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maišnap / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жири / Fett / Tuky / Maščobe / Жири / الدهون :	0,3 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / dont acides gras saturés / z nich nasycené mastné kyseliny / mættede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasičene masne kiseline / ebből zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. қаныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Glucides / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледоди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	11,9 g	4,6%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / dont sucres / z toho cukry / suikerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uždjuhjujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / якучуурайон и шекерон / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	1,1 g	2,2%
Protein / Protein / Białko / Protéines / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteinas / Proteiini / ᲪᲘᲠᲢᲘᲜᲘ / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	4,13 mg	<1%
Salt / Sałc / Sól / Sel / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suolaa / / ᲛᲐᲠᲘᲚᲘ / Αλάτι / Sól / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Sol / Сіль / الملح :		

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).
*Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Produit pour / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / გამოგზეცილია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

FOLLOW US

Poland / Polen / Polska / Pologne / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Польща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Poids net / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE AM 48

5 902815 702054

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udlebsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Exotické ovoce směs
Eksotisk frugt mix
Eksootiliste viljade segu
Mix fruta exótica
Eksoottinen hedelmäsekoitus
Mélange de fruits exotiques
ეგზოტიკური ხილის ნაზავი
Μιγμα εξωτικων φρουτων
Egzotično voće miks
Exotikus gyümölcskeverék
Mix di frutta esotica
Экзотикалық жемістер қоспасы
Egzotinių vaisių mišinys
Eksotisko augļu maisījums
Егзотичен овошен микс
Exotische fruit mix
Eksotisk fruktblanding
Mix frutas exóticas
Amestec de fructe exotice
Фруктовая смесь экзотическая
Exotisk fruktmix
Zmes exotického ovocia
Exotik sadni mix
Фруктова суміш екзотична
مزيج فواكه مختلفة

2500 g e

per portion (100 g)
225 kJ
54 kcal
2,7%*

Exotic fruit mix

Exotische Fruchtmischung
Mieszanka owoców egzotycznych

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten Prosto z ogrodu

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

GB **Exotic fruit mix:** *Mango, Pineapple, Papaya, Grapes, Melon.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

DE **Exotische Fruchtmischung:** *Mango, Ananas, Papaya, Trauben, Melone.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

PL **Mieszanka owoców egzotycznych:** *Mango, Ananas, Papaja, Winogrona, Melon.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

CZ **Exotické ovoce směs:** *Mango, Ananas, Papája, Hroznové víno, Meloun.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

DK **Eksotisk frugt mix:** *Mango, Ananas, Papaya, Grape, Melon.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

EE **Eksootiliste viljade segu:** *Mango, Ananass, Papaia, Viinamarjad, Melon.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu / -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

ES **Mix fruta exótica:** *Mango, Piña, Papaya, Uva, Melón.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

FI **Eksoottinen hedelmäsekoitus:** *Mango, Ananas, Papaya, Viinirypäle, Melooni.* Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

FR **Mélange de fruits exotiques:** *Mangues, Ananas, Papayes, Raisins, Melons.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

GE **ეგზოტიკური ხილის ნაზავი:** მანგო, ანანასი, პაპაია, ყურძენი, ნაზავი. გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ეკიპა მითითებულია შეფუთვაზე. შეფუთულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

GR **Μιγμα εξωτικων φρουτων:** *Μάνγκο, Ανανάς, Παπάγια, Σταφύλια, Πεπόνι.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

HR **Egzotično voće miks:** *Mango, Ananas, Papaja, Grožđe, Dinja.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

HU **Exotikus gyümölcskeverék:** *Mangó, Ananász, Papaya, Szőlő, Dinnye.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

IT **Mix di frutta esotica:** *Mango, Ananas, Papaya, Uva, Melone.* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

KZ **Экзотикалық жемістер қоспасы:** *Манго, Ананас, Папайя, Жүзім, Қауын.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

LT **Egzotinių vaisių mišinys:** *Mangai, Ananasai, Papajai, Vynuogės, Melionai.* Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

LV **Eksotisko augļu maisījums:** *Mango, Ananāss, Papaija, Vīnogas, Melone.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

MK **Егзотичен овошен микс:** *Манго, Ананас, Папаја, Грозје, Диња.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

NL **Exotische fruit mix:** *Mango, Ananas, Papaya, Druiven, Meloen.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

SD **Eksotisk fruktblanding:** *Mango, Ananas, Papaya, Druer, Melon.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

PT **Mix frutas exóticas:** *Manga, Ananás, Papaia, Uvas, Melão.* Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polónia. ***Não voltar a congelar!***

RO **Amestec de fructe exotice:** *Mango, Ananas, Papaya, Struguri, Pepene.* Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatura: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

RU **Фруктовая смесь экзотическая:** *Манго, Ананас, Папайя, Виноград, Дыня.* Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

SE **Exotisk fruktmix:** *Mango, Ananas, Papaya, Vindruvor, Melon.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

SK **Zmes exotického ovocia:** *Mango, Ananás, Papája, Hrozno, Melón.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

SL **Exotik sadni mix:** *Mango, Ananas, Papaja, Grozdje, Melona.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

UA **Фруктова суміш екзотична:** *Манго, Ананас, Папайя, Виноград, Диня.* Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запаковано в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

AR **مزيج فواكه مختلفة:** مانجو، اناناس، بابايا، عنب، بطيخ. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة.
معبأة في بولندا. لا تُعِد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Emærings værdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Пoживна цiнність / معلومات غذائية / 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულება / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	225 kJ/ 54 kcal	2,7%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти / Vet / Fett / Gordura / Lipide / Жиры / Fett / Tuky / Maščobe / Жирни / الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebbél zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныныскан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες / Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Gluides / Угледоди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	13,2 g	5,1%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქრები / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вклучувајќи и шеќери / Indusief sukkers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات :	10,8 g	12%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки / البروتين :	0,7 g	1,4%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Seol / Sal / Suolaa / Sel / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol / Сіль / الملح :	17,5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пoльща / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нетто / الوزن الصافي :

2500 g e

4 LDPE
PG АИ 48

5 902815 701309

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma înainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Forest berry mix:*** *Blackcurrant, Redcurrant, Strawberry, Blackberry, Blueberry, Raspberry.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Waldbeerenmischung:*** *Schwarze Johannisbeere, Rote Johannisbeere, Erdbeere, Brombeere, Heidelbeere, Himbeere.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Mieszanka owoców leśnych:*** *Czarna porzeczka, Czerwona porzeczka, Truskawka, Jeżyna, Jagoda, Malina.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Směs lesních plodů:*** *Černý rybíz, Červený rybíz, Jahoda, Ostružina, Borůvka, Malina.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Skovbærmix:*** *Solbær, Ribs, Jordbær, Brombær, Blåbær, Hindbær.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Metsamarjade segu:*** *Must sõstar, Punane sõstar, Maasikas, Murakas, Mustikas, Vaarikas.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Mezcla de bayas del bosque:*** *Grosella negra, Grosella roja, Fresa, Mora, Mirtilo, Frambuesa.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Metsämarjasekoitus:*** *Mustaherukka, Punaherukka, Mansikka, Karhunvatukka, Mustikka, Vadelma.* Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Fruits des bois:*** *Cassis, Groseille, Fraise, Mûre, Myrtille, Framboise.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***ტყის კენკრის მიქსი:*** *შავი მოცვარი, წითელი მოცვარი, მარწყვი, მაყვალი, მოცვი, ჟოლო.* გაყინული პროდუქტი. შენახვის პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა: პოლონეთი. **არ გადაწოთ ხელახლა!**

(GR) ***Μείγμα Φρούτων του δάσους:*** *Μαύρο φραγκοσταφύλο, Κόκκινο φραγκοσταφύλο, Φράουλα, Μαύρο βατόμουρο, Μύρτιλα, Κόκκινο βατόμουρο.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Mix šumsko voće:*** *Crni ribizl, Crveni ribizl, Jagoda, Kupina, Borovnica, Malina.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Erdei bogyósgyümölcs keverék:*** *Fekete Ribizli, Piros Ribizli, Szamóca, Fekete Szeder, Fekete Áfonya, Málna.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Frutti di bosco:*** *Ribes nero, ribes rosso, fragola, mora, mirtillo, lampone.* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Жабайы жидектер қоспасы:*** *Қара қарақат, Қызыл қарақат, Құлпынай, Бүлдірген, Көкжидек, Таңқурай.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Miško uogų mišinys:*** *Juodieji serbentai, Raudonieji serbentai, Braškių, Gervuogių, Vyšnia, Aviečių.* Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Meža ogu mix:*** *Upenes, Jāņogas, Zemeņu, Kazenes, Mellenes, Avenes.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Шумски плодови микс:*** *Црна рибизла, Црвена рибизла, Јагода, Капина, Боровинка, Малина.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнуа повторно!***

(NL) ***Bosbessen mix:*** *Zwarte bes, Rode bes, Aardbei, Braam, Bosbessen, Framboos.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Skogsbærblanding:*** *Solbær, Rips, Jordbær, Bjørnebær, Blåbær, Bringebær.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Mix de bagas silvestres:*** *Groselha preta, Groselha vermelha, Morango, Amora, Mirtilo, Framboesa.* Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Amestec de fructe de pădure:*** *Coacăze negre, Coacăze roșii, Căpșuni, Mure, Afine, Zmeură.* Produs congelat rapid. Condiții de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Смесь лесных ягод:*** *Чёрная смородина, Красная смородина, Клубника, Ежевика, Черника, Малина.* Глубоко замороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до минимальной даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Skogsbärsblandning:*** *Svarta vinbär, Röda vinbär, Jordgubbar, Björnbär, Blåbär, Hallon.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Zmes lesných bobúľ:*** *Čierna ríbezľa, Červená ríbezľa, Jahoda, Černica, Čučoriedka, Malina.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Gozdni sadeži mix:*** *Ribez črni, Ribez rdeči, Jagoda, Robida, Borovnica, Malina.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Суміш лісових ягід:*** *Смородина, Порічка, Полуниця, Ожина, Чорниця, Малина.* Глибоко заморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до мінімальної дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) خليط من توت الغابات: عنب الثعلب شجرة، كشمش أحمر، الفراولة، ثمر العلّيق، توت بري , توت العلّيق.
كرز حامض، الفراولة، توت العلّيق، منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد /-12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا . **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition fact / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულება / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Харчева цинкть / معلومات غذائية 100 g:	RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულება / Ενέργεια / Energija / Энергия куны / Energētiskā vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة: 231 kJ/ 55 kcal	2,75%
Fat / Fett / Thuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zšir / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти /Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe /Жири/ الدهون: 0,3 g	<1%
of which saturated fatty acids / dawon gezättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebbél zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныккан май қышқылдары / iš kurių yra sočių riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / засićени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / в т.ч. насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة : <0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледоди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи/ الكربوهيدرات : 13,4 g	5,2%
of which sugars / dawon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / suhkrutest / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / inclusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахар / varav socker arter / z toho cukry / od tega sladkorji / в т.ч. цукор / منها السكريات : 7,6 g	8,4%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ewit / Protein / Proteína / Proteine / Белок / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білок/ البروتين : 1,2 g	2,4%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Sool / Sal / Suola / Sel / მარილი/ Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль/ الملح : 2,5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებულია / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндіріпген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Netto šūly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето /الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700432

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindestholtbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum trvanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero / Numero du lot, A consommer avant / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Годен до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Термін придатності / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

Havajská ovocná směs
Hawaii frugt mix
Hawaii viljade segu
Mix fruta hawaiana
Havaijilainen hedelmäsekoitus
Mélange de fruits d'Hawaï
ჰავაის ხილის ნაზავი
Μίγμα φρούτων Χαβάης
Havajska voće miks
Hawaii gyümölcskeverék
Mix di frutta hawaiana
Гавай жемістер қоспасы
Havajų vaisių mišinys
Havaju augļu maisījums
Хавајски овошен микс
Hawaiiaanse fruitmix
Hawaii fruktblanding
Mix frutas havaianas
Amestec de fructe din Hawaii
Фруктовая смесь гавайская
Hawaii fruktmix
Havajská ovocná zmes
Havajski sadni mix
Фруктова суміш гавайська
مزيج فاكهة هاواي

Golden garden

Hawaii fruit mix

Hawaii Fruchtmischung
Mieszanka hawajska

2500 g e

per portion (100 g)
201 kJ
48 kcal
2,4%*

Straight from the garden
Direkt aus dem Garten
Prosto z ogrodu

Overview photo • Ein Übersichtsbild • Zdjęcie poglądowe

Deep frozen product / Tiefkühlprodukt / Produkt głęboko mrożony / Produkt hluboce zmrazený / Dybfrosset produkt / Sügavkülmutatud toode / Producto congelado / Pakastettu tuote / Produit surgelé / გაყინული პროდუქტი / Προϊόν βαθείας κατάψυξης / Duboko zamrznuti proizvod / Gyorsfagyasztott termék / Prodotto surgelato / Мұздатылған өнім / Giliai užšaldyta produktas / Dziļi sasaldēts produkts / Длабоко замрзнат производ / Diepgevroren product / Dypfryst product / Produto ultra congelação / Produs congelat rapid / Быстрозамороженный продукт / Djupfryst produkt / Produkt hlbokozmrazený / Globoko zamrznjen proizvod / Швидкозаморожений продукт / منتج مجمد

GB **Hawaii fruit mix:** *Grapes, Apple, Papaya, Pear, Pineapple, Peach, Mandarin.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Packed in Poland. ***Do not refreeze!***

DE **Hawaii Fruchtmischung:** *Trauben, Apfel, Papaya, Birne, Ananas, Pfirsich, Mandarine.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / -6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Verpackt in Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

PL **Mieszanka hawajska:** *Winogrona, Jabłko, Papaja, Gruszka, Ananas, Brzoskwinia, Mandarynka.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Spakowano w Polsce. ***Nie zamrażać ponownie!***

CZ **Havajská ovocná směs:** *Hrozny, Jablko, Papája, Hruška, Ananas, Broskev, Mandarinka.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Baleno v Polsku. ***Znovu Nerozmrazovat!***

DK **Hawaii frugt mix:** *Druer, Æble, Papaya, Pære, Ananas, Fersken, Mandarin.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Pakket i Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optening!***

EE **Hawaii viljade segu:** *Viinamarjad, Õun, Papaia, Pirn, Ananass, Virsik, Mandarin.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu / -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Pakitud Poolas. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

ES **Mix fruta hawaiana:** *Uvas, Manzana, Papaya, Pera, Piña, Melocotón, Mandarina.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. Embalado en Polonia. ***No volver a congelar!***

FI **Havaijilainen hedelmäsekoitus:** *Rypäleet, Omena, Papaija, Päärynä, Ananas, Persikka, Mandarina.* Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä / -6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Pakattu Puolassa. ***Älä pakasta uudelleen!***

FR **Mélange de fruits d'Hawaï:** *Raisins, Pomme, Papaye, Poire, Ananas, Pêche, Mandarine.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Emballé en Pologne. ***Ne pas recongeler!***

GE **ჰავაის ხილის ნაზავი:** *ყურძები, ვაშლი, პაპაია, მსხალი, ანანასი, ატამი, მანდარინი.* მუნჯების პირობები: **0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. მეფუთეულია პოლონეთში. **არ გაყინოთ ხელახლა!**

GR **Μίγμα φρούτων Χαβάης:** *Σταφύλια, Μήλο, Παπάγια, Αχλάδι, Ανανάς, Ροδάκινο, Μανταρίνι.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Συσκευασμένο στην Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

HR **Havajska voće miks:** *Grožđe, Jabuka, Papaja, Kruška, Ananas, Breskva, Mandarina.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Pakirano u Poljskoj. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

HU **Hawaii gyümölcskeverék:** *Szőlő, Alma, Papaya, Körte, Ananász, Őszibarack, mandarin.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C*** on: lejárati dátum a csomagolóanyagon. Lengyelországban csomagolva. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

IT **Mix di frutta hawaiana:** *Uva, Mela, Papaia, Pera, Ananas, Pesca, Mandarino.* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: **a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:** attenersi alla data scritta sul collo. Confezionato in Polonia. ***Non risurgelare!***

KZ **Гавай жемістер қоспасы:** *Жүзім, Алма, Папайя, Алмұрт, Ананас, Шабдалы, Мандарин.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 кун / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Польшада оралған. ***Қайта мұздатпаңыз!***

LT **Havajų vaisių mišinys:** *Vynuogės, Obuoliai, Papajos, Kriaušės, Ananasai, Persikai, Mandarinai.* Giliai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Supakuota Lenkijoje. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

LV **Havaju augļu maisījums:** *Vīnogas, Āboli, Papaja, Bumbieri, Ananāsi, Persiki, Mandarīni.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Iepakots Polijā. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

MK **Хавајски овошен микс:** *Грозје, Јаболко, Папаја, Круша, Ананас, Праска, Мандарински.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Спакувано во Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

NL **Hawaiiaanse fruitmix:** *Druiven, Appel, Papaja, Peer, Ananas, Perzik, Mandarijn.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Verpakt in Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

NO **Hawaii fruktblanding:** *Druer, Eple, Papaya, Pære, Ananas, Fersken, Mandarin.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Pakket i Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

PT **Mix frutas havaianas:** *Uva, Maçã, Mamão, Pêra, Abacaxi, Pêssego, Tangerina.* Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. Embalado na Polônia. ***Não voltar a congelar!***

RO **Amestec de fructe din Hawaii:** *Struguri, Măr, Papaya, Pere, Ananas, Piersici, Mandarine.* Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menţionată pe ambalaj. Ambalate în Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

RU **Фруктовая смесь гавайская:** *Виноград, Яблоко, Папайя, Груша, Ананас, Персик, Мандарин.* Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Упаковано в Польше. ***Не замораживать повторно!***

SE **Hawaii fruktmix:** *Vindruvor, Äpple, Papaya, Päron, Ananas, Persika, Mandarin.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Packad i Polen. ***Frys inte igen!***

SK **Havajská ovocná zmes:** *Hrozno, Jablko, Papája, Hruška, Ananás, Broskyňa, Mandarínka.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Balené v Poľsku. ***Opätovne nezmrazovať!***

SL **Havajski sadni mix:** *Grozdje, Jabolko, Papaja, Hruška, Ananas, Breskev, Mandarina.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mesec/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Pakirano na Poljskem. ***Ne zamrzujte ponovno!***

UA **Фруктова суміш гавайська:** *Виноград, Яблуко, Папайя, Груша, Ананас, Персик, Мандарин.* Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Запаковано в Польщі. ***Не заморожувати повторно!***

AR **مزيج فاكهة هواي:** *العنب، التفاح، البابايا، الكمثرى، الأناناس، الخوخ، الماندرين* :
يُحفظ في درجة حرارة من: 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد / -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18: درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدون على العبوة. معبأة في بولندا. لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Emæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი ღირებულებები / Διατροφικό δελτίο / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová údaje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия құны / Energetinė vertė / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	201 kJ/ 48 kcal	2,4%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიები / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maimas / Riebalai / Tauki / Масти / Vet/ Fett / Gordura / Lipide/ Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe /Жири/ الدهون:	0,2 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავეები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebból zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / c.i. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / засićени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти/ منها الدهون المشبعة :	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშirწყლები / Υδατάνθρακες /Ogljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogļhidrāti / Јаглехидрати / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледоди / Kolhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات :	11,0 g	4,2%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქრები / εκ των οποίων σάκχαρα / uključujući šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / c.i. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / включувајќи и шеќери / Indusief sukkers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри/ منها السكريات :	8,8 g	9,8%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Акуыз/ Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Ehwit / Protein / Proteína / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/ البروتين :	0,6 g	1,2%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Salt / Seol / Sal / Suolaa / Sel / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sol/ Sól / Сіль / الملح :	5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimisel / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული. / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražots / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح :

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polónia / Polonia / Польща / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Таза салмақ / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето / الوزن الصافي :

2500 g e

LDPE
АИ 48

5 902815 700333

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma înainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد

(GB) ***Summer fruit mix:*** *Blackcurrant, Redcurrant, Blackberry, Sour cherry, Strawberry, Raspberry.* Deep frozen product. The storage conditions: ***at the temperature: 0°C - 6°C 1 day / -6°C 1 week / -12°C 1 month / -18°C:*** see best before date on the packaging. Country of origin: Poland. ***Do not refreeze!***

(DE) ***Sommerfruchtmischung:*** *Schwarze Johannisbeere, Rote Johannisbeere, Brombeere, Sauerkirsche, Erdbeere, Himbeere.* Tiefkühlprodukt. Aufbewahrung: ***in der Temperatur: 0°C - 6°C 1 Tag / - 6°C 1 Woche / -12°C 1 Monat / -18°C:*** bis zum Datum der Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung. Ursprungsland: Polen. ***Nach dem Autauen nicht wieder einfrieren!***

(PL) ***Mieszanka owoców letnich:*** *Czarna porzeczka, Czerwona porzeczka, Jeżyna, Wiśnia, Truskawka, Malina.* Produkt głęboko mrożony. Warunki przechowywania: ***w temperaturze: 0°C - 6°C 1 dzień / -6°C 1 tydzień / -12°C 1 miesiąc / -18°C:*** do daty minimalnej trwałości na opakowaniu. Kraj pochodzenia: Polska. ***Nie zamrażać ponownie!***

(CZ) ***Letní ovoce směs:*** *Černý rybíz, Červený rybíz, Ostružina, Višně, Jahoda, Malina.* Produkt hluboce zmrazený. Podmínky skladování: ***při teplotě: 0°C - 6°C 1 den / -6°C 1 týden / -12°C 1 měsíc / -18°C:*** viz datum trvanlivosti uvedeným na obalu. Země původu: Polsko. ***Znovu Nerozmrazovat!***

(DK) ***Sommer frugt mix:*** *Solbær, Ribs, Brombær, Surkirsebær, Jordbær, Hindbær.* Opbevaring: ***ved temperaturen: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uge / -12°C 1 måned / -18°C:*** se bedst før dato på emballagen. Oprindelsesland: Polen. ***Må ikke nedfryses igen efter optøning!***

(EE) ***Suvemarjade segu:*** *Must sõstar, Punane sõstar, Murakas, Hapu kirss, Maasikas, Vaarikas.* Sügavkülmutatud toode. Hoiustamise tingimused: ***0°C - 6°C temperatuuri juures 1 päev / -6°C temperatuuri juures 1 nädal / -12°C temperatuuri juures 1 kuu/ -18°C:*** parim enne: vt. pakendilt. Päritolumaa: Poola. ***Pärast sulatamist uuesti mitte külmutada!***

(ES) ***Mix de frutas de verano:*** *Grosella negra, Grosella roja, Mora, Cereza, Fresa, Frambuesa.* Producto congelado. Condiciones de almacenamiento: ***a la temperatura de: 0°C - 6°C día 1 / -6°C semana 1 / -12°C mes 1 / -18°C:*** ver fecha de caducidad. País de Origen: Polonia. ***No volver a congelar!***

(FI) ***Kesähedelmäsekoitus:*** *Mustaherukka, Punaherukka, Karhunvatukka, Kirsikka, Mansikka, Vadelma.* Pakastettu tuote. Valmiste säilyy: ***lämpötilassa: 0°C - 6°C 1 päivä /-6°C 1 viikko / -12°C 1 kuukauden / -18°C:*** parasta ennen päiväykseen. Alkuperämaa: Puola. ***Älä pakasta uudelleen!***

(FR) ***Mélange de fruits d'été:*** *Cassis, Groseille, Mûre, Cerise, Fraise, Framboise.* Produit surgelé. Condition et température de stockage: ***à température: 0°C - 6°C 1 jour / -6°C 1 semaine / -12°C 1 mois / -18°C:*** voir la date de durabilité minimale sur l'emballage. Pays d'origine: Pologne. ***Ne pas recongeler!***

(GE) ***საზაფხულო ხილის ნაზადი:*** *შავი მოცხარი, წითელი მოცხარი, მაყვალი, ალუბალი, ცაცხვი, ეკიანური ეპიოფეტები.* **ფენადების პირობები: 0°C - 6°C 1 დღე / -6°C 1 კვირა / -12°C 1 თვე / -18°C:** ვადა მითითებულია შეფუთვაზე. წარმოშობის ქვეყანა პოლონეთი. **არ გადაწით ხელახლა!**

(GR) ***Μίγμα καλοκαιρινών φρούτων:*** *Μαύρο Φραγκοστάφυλο, Κόκκινο Φραγκοστάφυλο, Μαύρο Βατόμουρο, Βύσσινα, Φράουλα, Κόκκινο Βατόμουρο.* Προϊόν βαθείας κατάψυξης. Συνθήκες αποθήκευσης: ***σε θερμοκρασία: 0°C - 6°C 1 ημέρα / -6°C 1 εβδομάδα / -12°C 1 μήνα / -18°C:*** δείτε ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Χώρα προέλευσης: Πολωνία. ***Μην καταψύχετε ξανά το αποψυγμένο!***

(HR) ***Ljetno voće miks:*** *Crni ribizl, Crveni ribizl, Kupina, Višnja, Jagoda, Malina.* Duboko zamrznuti proizvod. Uvjeti skladištenja: ***na: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 tjedan / -12°C 1 mjesec / -18°C:*** najbolje koristiti do datuma otisnutog na pakiranju. Zemlja podrijetla: Poljska. ***Nemojte ponovno zamrzavati!***

(HU) ***Nyári gyümölcskeverék:*** *Fekete ribizli, Piros ribizli, Fekete szeder, Magozott meggy, Szamóca, Málna.* Gyorsfagyasztott termék. Tárolási feltételek: ***0°C - 6°C között 1 nap / -6°C on 1 hét / -12°C on 1 hónap / -18°C on:*** lejárati dátum a csomagolóanyagon. Származási ország: Lengyelország. ***A felengedett terméket ne fagyassza újra!***

(IT) ***Mix di frutta estiva:*** *Ribes nero, Ribes rosso, Mora, Visciola, Fragola, Lampone.* Prodotto surgelato. Condizioni di conservazione: ***a temperatura: 0°C - 6°C 1 giorno / -6°C 1 settimana / -12°C 1 mese / -18°C:*** attenersi alla data scritta sul collo. Paese di origine: Polonia. ***Non risurgelare!***

(KZ) ***Жазғы жеміс қоспасы:*** *Қара қарақат, Қызыл қарақат, Бүлдіреген, Шие, Құлпынай, Таңқұрай.* Мұздатылған өнім. Сақтау шарттары: ***температурада: 0°C - 6°C 1 күн / -6°C 1 апта / -12°C 1 ай / -18°C:*** пакетте көрсетілген минималды күнге дейін. Шығарылған елі: Польша. ***Қайта мұздатпаңыз!***

(LT) ***Vaisių mišinys:*** *Juodieji serbentai, Raudonieji serbentai, Gervuogių, Vyšnia, Braškių, Aviečių.* Gilai užšaldyta produktas. Laikymo sąlygos: ***temperatūra: 0°C - 6°C 1 dieną / -6°C 1 savaitę / -12°C 1 mėnesį / -18°C:*** žiūrėti galiojimo datą ant pakuotės. Kilmės šalis: Lenkija. ***Negalimas pakartotinis užšaldymas!***

(LV) ***Vasaras augļu maisījums:*** *Upenes, Jāņogas, Kazenes, Kirši, Zemeņu, Avenes.* Dziļi sasaldēts produkts. Uzglabāšanas apstākļi: ***temperatūrā: 0°C - 6°C 1 dienu / -6°C 1 nedēļu / -12°C 1 mēnesi / -18°C:*** skatīt derīguma termiņu uz iepakojuma. Izcelsmes valsts: Polija. ***Atkārtoti nesasaldēt!***

(MK) ***Летен овошен микс:*** *Црна рибизла, Црвена рибизла, Капина, Боровинка, Јагода, Малина.* Длабоко замрзнат производ. Услови на одржување: ***при температура: 0°C - 6°C 1 ден / -6°C 1 недела / -12°C 1 месец / -18°C:*** Употребливо до датата означена на пакувањето. Земја на потекло: Полска. ***Да не се замрзнува повторно!***

(NL) ***Zomerfruit mix:*** *Zwarte bes, Rode bes, Braam, Zure kers, Aardbei, Framboos.* Diepgevroren product. Opslagcondities: ***bij een temperatuur van: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 week / -12°C 1 maand / -18°C:*** zie uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking. Land van oorsprong: Polen. ***Niet opnieuw invriezen!***

(NO) ***Sommerfruktblanding:*** *Solbær, Rips, Bjørnebær, Kirsebær, Jordbær, Bringebær.* Dypfryst product. Lagringsbetingelser: ***ved følgende temperature: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 uke / -12°C 1 måned / -18°C:*** se best før dato på pakningen. Opprinnelsesland: Polen. ***Må ikke fryses etter tining!***

(PT) ***Mix Frutas de Verão:*** *Groselha preta, Groselha Vermelha, Amora, Cereja, Morango, Framboesa.* Produto ultra congelação. Condições de armazenamento: ***manter à temperatura: 0°C - 6°C 1 dia / -6°C 1 semana / -12°C 1 mês / -18°C:*** ver validade na embalagem. País de origem: Polónia. ***Não voltar a congelar!***

(RO) ***Amestec de fructe de vara:*** *Coacăze negre, Coacăze rosii, Mure, Vișine, Căpșuni, Zmeură.* Produs congelat rapid. Conditii de depozitare: ***la temperatură: de 0°C - 6°C 1 zi / -6°C 1 săptămână / -12°C 1 lună / -18°C:*** până la data menționată pe ambalaj. Origine: Polonia. ***A nu se recongela dupa decongelare!***

(RU) ***Фруктовая смесь летняя:*** *Чёрная смородина, Красная смородина, Ежевика, Вишня, Клубника, Малина.* Быстрозамороженный продукт. Условия хранения: ***при температуре: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 неделя / -12°C 1 месяц / -18°C:*** до даты указанной на упаковке. Страна происхождения: Польша. ***Не замораживать повторно!***

(SE) ***Sommarfruktmix:*** *Svarta vinbär, Röda vinbär, Björnbär, Surkörsbär, Jordgubbar, Hallon.* Djupfryst produkt. Förvaringsförhållanden: ***vid en temperatur av: 0°C - 6°C 1 dag / -6°C 1 vecka / vid -12°C 1 månad / vid -18°C:*** se bäst före datum på förpackningen. Ursprungsland: Polen. ***Frys inte igen!***

(SK) ***Zmes letného ovocia:*** *Čierna ribezľa, Červená ribezľa, Černica, Višňa, Jahoda, Malina.* Produkt hlbokozmrazený. Skladovanie: ***pri teplote: 0 - 6°C 1 deň / -6°C 1 týždeň / -12°C 1 mesiac / -18°C:*** viď minimálnu trvanlivosť na balení. Krajina pôvodu: Poľsko. ***Opätovne nezmrazovať!***

(SL) ***Poletni sadni mix:*** *Ribez črni, Ribez rdeči, Robida, Višnja, Jagoda, Malina.* Globoko zamrznjen proizvod. Pogoji shranjevanja: ***pri temperaturi: 0°C - 6°C 1 dan / -6°C 1 teden / -12°C 1 mese/ -18°C:*** glej uporabno najmanj do na pakiranju. Poreklo: Poljska. ***Ne zamrzujte ponovno!***

(UA) ***Фруктова суміш літня:*** *Смородина, Порічка, Ожина, Вишня, Полуниця, Малина.* Швидкозаморожений продукт. Умови зберігання: ***при температурі: 0°C - 6°C 1 день / -6°C 1 тиждень / -12°C 1 місяць / -18°C:*** до дати вказаної на упаковці. Країна походження: Польща. ***Не заморожувати повторно!***

(AR) مزيج فاكهة الصيف: عنب الثعلب شجرة، كشمش أحمر، ثمر العليق،
كرز حامض، الفراولة، توت العليق. منتج مجمد. ظروف التخزين:
يُحفظ في درجة حرارة من 0 إلى 6 درجات مئوية لمدة يوم واحد/ -6 درجات مئوية لمدة أسبوع واحد
/ -12 درجة مئوية لمدة شهر واحد/ -18 درجة مئوية، يرجى النظر إلى تاريخ الانتهاء المدوّن على العبوة.
بلد المنشأ: بولندا . **لا تُعيد تجميد المنتج بعد إذابة الثلج عنه!**

Nutrition facts / Nährwert / Wartość odżywcza / Nutriční hodnota / Ernæringsværdier / Toitumisalane teave / Valor nutricional / Ravintoarvo / Valeur nutritive / ვიტამინი დღიურულები / Διατροφικά δεδομένα / Hranjiva vrijednost / Tápérték / Valore energetico / Тағамдық құндылығы / Maistinė vertė / Uzturvērtība / Нутритивна вредност / Voedingswaarde / Næringsinnhold / Informação nutricional / Valoare nutritivă / Пищевая ценность / Näringsvärde / Výživová zložje / Povprečna hranilna vrednost / Поживна цінність / معلومات غذائية 100 g:		RI*
Energy / Energie / Energia / Energi / Valor Energético / Calories / ენერგეტიკული ღირებულებები / Ενέργεια / Energija / Энергия кұны / Energetiška vērtība / Енергија / Valor energético / Энергетическая ценность / Energijska vrednost / Енергетична цінність / الطاقة:	230 kJ/ 55 kcal	2,7%
Fat / Fett / Tłuszcz / Tuk / Fedt / Rasvad / Grasas / Rasvaa / Lipides / ცხიმი / Λιπαρά / Mast / Zsír / Grassi / Maišnap / Riebalai / Tauki / Масти /Vet/ Fett / Gordura / Lipide / Жиры/ Fett / Tuky / Maščobe / Жирні/ الدهون:	0,3 g	<1%
of which saturated fatty acids / davon gesättigte Fettsäuren / w tym kwasy tłuszczowe nasycone / z nich nasycené mastné kyseliny / mettede fedtsyre / millest küllastunud rasvhapped / de las cuales saturadas / josta tyydyttyneitä / dont acides gras saturés / ცხიმოვანი მჟავები / εκ των οποίων κορεσμένα λιπαρά οξέα / zasićene masne kiseline / ebbél zsírsavak / di cui saturi acidi grassi / с.і. каныққан май қышқылдары / iš kurių yra sočiųjų riebalų rūgščių / tostarp piesātinātās taukskābes / заситени масни киселини / verzadigde vetzuren / hvorav mettede fettsyrer / dos quais ácidos gordos Saturados / din care acizi grasi saturati / в т.ч. насыщенные жирные кислоты / varav mättade fettsyror / z toho nasýtené mastné kyseliny / od tega nasičene maščobe / з них насичені жирні кислоти / منها الدهون المشبعة:	<0,1 g	<1%
Carbohydrates / Kohlenhydrate / Węglowodany / Sacharidy / Kulhydrater / Süsivesikud / Hidratos de carbono / Hiilihydraatteja / Glucides / ნახშირწყლები / Υδατάνθρακες /Ugljikohidrati / Szénhidrát / Carboidrati / Көмірсулар / Angliavandeniai / Ogljhidrāti / Јаглеводи / Koolhydraten / Karbohydrater / Hidratos de carbono / Glucide / Угледводи / Kalhydrater / Sacharidy / Ogljikovi hidrati / Вуглеводи / الكربوهيدرات:	10,4 g	4,0%
of which sugars / davon Zucker / w tym cukry / z toho cukry / sukkerarter / millest suhkrud / de los cuales azucares / josta sokeria / dont sucres / შაქარი / εκ των οποίων σάκχαρα / uljučujuća šećere / ebből cukor / di cui zuccheri / с.і. қант / iš kurių cukrų / tostarp cukuri / вклучуваајќи и шеќери / indusief suikers / hvorav sukker / dos quais açúcares / din care zaharuri / в т.ч. сахара / varav sockerarter / z toho cukry / od tega sladkorji / з них цукри / منها السكريات:	8,0 g	8,9%
Protein / Protein / Białko / Bílkoviny / Proteiner / Valgud / Proteínas / Proteiini / Protéines / ცილა / Πρωτεΐνη / Protein / Fehérje / Proteine / Ақуыз / Baltymai / Olbaltumvielas / Протеини / Eiwit / Protein / Proteina / Proteine / Белки / Protein / Bielkoviny / Beljakovine / Білки/ البروتين:	1,0 g	2,0%
Salt / Salz / Sól / Sůl / Soolad / Sal / Suolaa / Sel / მარილი / Αλάτι / Sol / Só / Sale / Tys / Druska / Sāls / Con / Zout / Salt / Sal / Sare / Соль / Salt / Sof / Sól / Сіль/ الملح:	5 mg	<1%

*Reference intake for an average adult (8400 kJ/2000 kcal).
*Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal).
*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8400 kJ/2000 kcal).

Produced for / Produziert für / Wyprodukowano dla / Vyrobeno pro / Produceret til / Toodetud tellimiseł / Producido para / Tuotettu / Produit pour / გამოშვებული / Παράγεται για / Proizvedeno za / Gyártva részére / Prodotto per / Өндірілген / Pagaminta / Ražotš / Произведено за / Geproduceerd voor / Produsert for / Produzido para / Produs pentru / Произведено для / Producerad för / Distribútor / Proizvedeno za / Вироблено для / تم إنتاجه لصالح:

Quadrum Foods Sp. z o.o.
ul. Moniuszki 22A • 31-523 Kraków
tel. +48 (12) 370 34 20
e-mail: office@qf.com.pl • www.qf.com.pl

Poland / Polen / Polska / Polsko / Polen / Poola / Polonia / Puola / Pologne / პოლონეთი / Πολωνία / Poljska / Lengyelország / Polonia / Польша / Lenkija / Polija / Полска / Polen / Polen / Polônia / Polonia / Польша / Polen / Poľsko / Poljska / Пољска / بولندا

Net weight / Nettogewicht / Masa netto / Čistá hmotnost / Netto vægt / Netokaal / Peso neto / Nettopaino / Poids net / წონა / Καθαρό βάρος / Neto težina / Nettó súly / Peso netto / Tasa salmak / Grynasis svoris / Neto masa / Нето тежина / Netto gewicht / Netto vekt / Peso líquido / Greutate netă / Масса нетто / Nettovikt / Hmotnosť netto / Neto količina / Маса нето /الوزن الصافي:

2500 g e

LDPE АИ 48

5 902815 700067

Batch number, Best before date / Lot nummer, Mindesthaltbarkeitsdatum / Numer partii, Najlepiej spożyć przed / Číslo šarže, Datum travanlivosti / Batch nummer, Udløbsdato / Partii number, Parim enne / Numero de lote, Fecha de caducidad / Erä numero, Parasta ennen / Numéro de lot, À consommer de préférence avant le / პარტიის ნომერი და ვადა / Αριθμός παρτίδας, Ημερομηνία λήξης / Broj parcele, Datum isteka / Tételszám, Lejárati dátum / Numero partita, Consumare prima di / Пакеттік нөмір, Дейін жарамды / Serijos numeris, Galiojimo laikas / Partijas numurs, Derīguma termiņš / Број на партија, Дата на употреба / Lotnummer, Vervaldatum / Partinummer, Best før dato / Lote, Consumir de Preferência antes de / Numar lot, A se consuma inainte de / Номер партии, Употребить до / Lot nummer, Bäst före datum / Šarža, Minimálna trvanlivosť do / Lot, Uporabno najmanj do / Номер партії, Краще спожити до / رقم الدفعة، يُفضل استخدامه قبل التاريخ المحدد